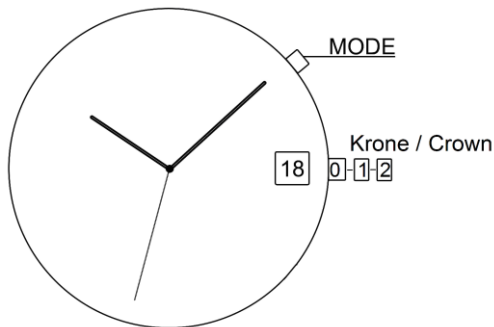


Produkteigenschaften:

Solar-Funk Uhrwerk, Sender DCF 77, Mainflingen bei Frankfurt/Main

- **Funkgesteuerte automatische Zeiteinstellung** und Zeitumstellung für **Sommer- und Winterzeit**.
- **Senderruf** täglich automatisch und auch manuell möglich.
- weltweit manuelle Zeitzonenumstellung
- Solar Uhrwerk **mit wieder aufladbarer Speicherzelle**. Kein Batteriewechsel! Dunkelgangreserve bei Vollladung 6 Monate
- **Sleep Funktion**, zum Energie sparen, wird aktiviert wenn die Uhr 30 Tage im Dunkeln liegt. Wenn sie wieder ins Licht kommt, stellen die Zeiger automatisch die gespeicherte Uhrzeit ein.
- **Niedrigenergie-Anzeige**: Der Sekundenzeiger springt jeweils um 2 Sekunden



| LADEZEITTABELLE | | |
|-----------------|--------------------|----------------|
| Lichtquelle | Beleuchtungsstärke | Für Vollladung |
| Sonnenschein | 40 klx | 8 Std. |
| Tageslicht | 10 klx | 32 Std. |
| Kunstlicht | 5 klx | 60 Std. |

Wichtig, Inbetriebnahme der Solar-Funkuhr!

Stellen Sie sicher, dass die Speicherzelle voll geladen ist (ca. 8 Std. Sonnenlicht). Die Uhr sollte niemals über einen längeren Zeitraum vollständig entladen sein, da hierdurch Schäden an der Speicherzelle entstehen könnten (Garantieausschluss). Es empfiehlt sich, die Uhr an einem hellen Ort aufzubewahren.

1. Grundeinstellung (Wichtig für die korrekte Einstellung der Funkuhr)

Durch starke Erschütterungen oder Magnetfelder kann die Zeigerstellung von der intern gespeicherten Funkzeit abweichen. Die Grundeinstellung dient der erneuten Synchronisation der Zeiger mit der intern gespeicherten Funkzeit.

- Ziehen Sie zunächst die Krone auf Position 1 und stellen durch Drehen der Krone nach links das **Datum auf den Vortag** ein. (**Krone gegebenenfalls verschraubt! Durch Drehen lösen.**)
- Ziehen Sie nun die Krone bis auf Position 2 heraus und drücken den Knopf MODE, um den Sekundenzeiger schrittweise genau auf die 12 zu stellen. Stellen Sie nun Stunden- und Minutenzeiger auf genau 12:00 Uhr. Drehen Sie hierzu die Krone (auf Pos. 2) rechts herum. Hierbei muss das Datum auf den aktuellen Tag umspringen! Um die Uhrzeiger gegebenenfalls etwas zurück zu stellen, drehen Sie die Krone links herum. Nun stehen alle 3 Zeiger auf genau 12:00 Uhr und das Datum ist korrekt. Drücken Sie nun die Krone wieder in die Nullstellung ein (**Verschraubte Kronen wieder eindrehen!**)
- Nun läuft der Sekundenzeiger auf 11:00 Uhr und die Uhr sucht das Funksignal.

Die Grundeinstellung ist nun abgeschlossen. Die Uhr versucht das Funksignal zu empfangen und stellt sich dann auf die korrekte Uhrzeit ein. Dieser Vorgang kann bis zu 8 Minuten dauern.

2. Empfangskontrolle

Ihre Funkuhr versucht das DCF77 Funksignal jeden Tag automatisch zwischen 03:00 und 04:00 Uhr zu empfangen. Es kann jedoch aufgrund von Gewittern oder elektronischen Geräten zu Empfangsstörungen kommen.

- Drücken Sie MODE
- Wenn der Sekundenzeiger auf 12:00 Uhr rotiert, war der letzte Empfangsversuch erfolgreich.
- Wenn der Sekundenzeiger auf 06:00 Uhr rotiert, war der letzte Empfangsversuch nicht erfolgreich.
- In beiden Fällen bleibt der Sekundenzeiger ca. 5 Sekunden stehen (auf 12:00, bzw. 06:00). Hiernach stellen sich die Zeiger wieder auf die zuletzt empfangene Uhrzeit ein. Sollte der Empfang nicht erfolgreich gewesen sein, verfahren Sie bitte nach Punkt 1 „Grundeinstellung“.

3. Dieses Produkt entspricht den EMV Richtlinien der EU

4. Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass sich diese Armbanduhr in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

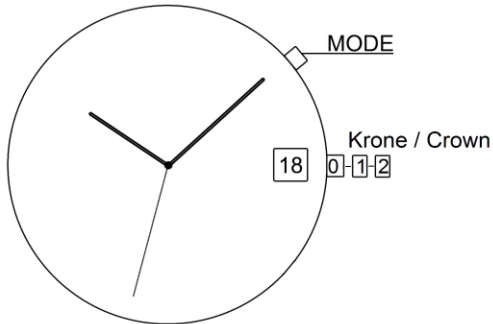
5. Hinweise zum Umweltschutz

- Entsorgung von Altgeräten. Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht dem normalen Haushaltsabfall zugeführt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für Recycling von elektrischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt oder der Bedienungsanleitung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständigen Entsorgungsstellen.
- Entsorgung der Verpackungsmaterialien. Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und somit wieder verwertbar. Bitte führen Sie diese im Interesse des Umweltschutzes einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu! Ihre Gemeindeverwaltung informiert Sie gerne.



Product Features:

- Radio-controlled, automatic time setting and clock change for Daylight Savings.
- Reception Control
- Worldwide manual time zone clock change
- Solar movement with rechargeable battery. No changing of battery! Duration of battery when fully charged is 6 months (without light).
- Due to energy saving reasons, the **sleep function** activates when the watch lies in the dark for 30 days. When the watch is in the light again, the hands will automatically change to the saved time.
- **Low battery status indicator:** Second-hand will jump in 2-second step.



| Table: loading time luminous source | Illumination | Complete charging |
|-------------------------------------|--------------|-------------------|
| Sunshine | 40 klx | 8 h |
| Daylight | 10 klx | 32 h |
| Artificial light | 5 klx | 60 h |

General Information of Solar Technology

To avoid damage of the battery, the watch should always be charged up to its minimum. Therefore it is recommended to store the watch in a light place.

1. Initial Setup (important for correct setting of the radio-controlled watch)

Due to heavy shocks or magnetic fields the hand position may differ from the internally saved radio time. The initial setup serves to resynchronise the hands with the internally saved radio time.

- Pull out the crown on position 1 and set the **previous day's date** through turning left.
- Now pull out the crown on position 2 and press MODE stepwise to set the second hand on 12:00. After this, turn the crown right for moving the hands to 12:00 (at night) until the right date is shown. Now adjust minute- and hour hand exactly on 12:00 (at night). After this, push the crow on zero position.
- Now, the second hand will rotate to 11:00 and radio-signal will be received.
The initial setting is now complete. The watch should now receive the radio signal and set itself to the correct time. This process will take up to 8 minutes.

2. Checking Radio Reception

The radio clock will attempt to receive the DCF77 radio-control signal every day between 3:00 and 4:00. However, interference with reception might occur due to thunderstorms or electrical disturbance.

- Press MODE.
- If the second hand rotates to 12:00, the reception attempt was successful.
- If the second hand rotates to 6:00, the reception attempt was not successful.
- In both cases the second hand will stop (at 12:00 or 06:00) for about 5 sec. After this, the watch returns to the saved time.

3. This product equates to the EMV guidelines of the EU.

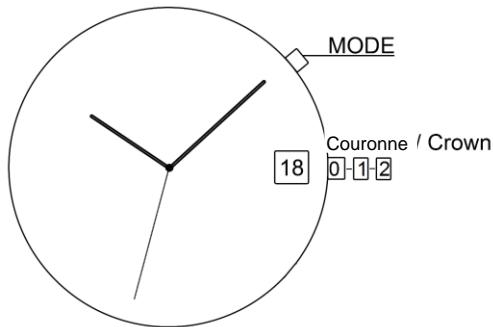
Ensure that the crown is returned to the normal operating position before the watch comes in contact with water.



Propriétés du produit:

Montre solaire radio-pilotée, émetteur DCF 77, Mainflingen à Francfort/Main

- Réglage de l'heure et changement d'heure en été et en hiver radio-pilotés automatiquement.
- Appel quotidien automatique de l'émetteur et aussi possible manuellement.
- Réglage manuel des fuseaux horaires dans le monde entier.
- Montre solaire **avec cellule mémoire toujours rechargeable**. Pas de changement de piles! Réserve de marche de 6 mois en cas de rechargement complet
- **La fonction veille**, pour économiser l'énergie, est activée lorsque la montre reste 30 jours dans l'obscurité. Lorsqu'elle se trouve à nouveau à la lumière, les aiguilles se mettent automatiquement sur l'heure enregistrée.
- **Affichage à économie d'énergie**: l'aiguille des secondes se déplace toutes les 2 secondes



| TABLE DES TEMPS DE CHARGE | Puissance d'éclairage | Pour une charge complète |
|---------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Source de lumière | | |
| Soleil | 40 klx | 8 h |
| Lumière du jour | 10 klx | 32 h |
| Lumière artificielle | 5 klx | 60 h |

Important, mise en marche de la montre solaire radio-pilotée!

Assurez-vous que la cellule mémoire est complètement chargée (environ 8 heures à la lumière du soleil). La montre ne doit pas rester déchargée pendant une longue période car cela peut entraîner des dommages pour la cellule mémoire (exclusion de garantie). Il est recommandé de conserver la montre dans un endroit clair.

1. Réglage de base (important pour le réglage correct de la montre)

Le réglage des aiguilles peut dévier de l'heure enregistrée en interne à cause de secousses importantes ou de champs magnétiques. Le réglage de base sert à la synchronisation renouvelée des aiguilles avec l'heure enregistrée en interne.

- Tirez la couronne en position 1 et réglez ensuite la **date sur le jour précédent** en tournant la couronne vers la gauche. **(couronne vissée le cas échéant! Détacher en la tournant.)**
- Tirer maintenant la couronne en position 2 et pousser le bouton MODE pour régler pas à pas l'aiguille des secondes exactement sur le 12. Réglez maintenant les aiguilles des heures et des minutes à 12:00. Tournez la couronne (en position 2) vers la droite. La date doit alors passer au jour actuel! Pour faire reculer l'aiguille des heures, tournez la couronne vers la gauche. Les 3 aiguilles se trouvent maintenant sur 12:00 et la date est correcte. Enfoncez maintenant la couronne à nouveau en position 0 (**visser à nouveau les couronnes vissées!**)
- L'aiguille des secondes est maintenant sur 11:00 et la montre recherche le signal radio.

Le réglage de base est maintenant terminé. La montre essaie de recevoir le signal radio et se règle sur l'heure exacte. Ce procédé peut prendre 8 minutes.

2. Contrôle de réception

Votre montre essaie de recevoir le signal radio DCF 77 chaque jour automatiquement entre 03:00 et 04:00. Il peut y avoir des pannes de réception en raisons d'orages ou d'appareils électroniques.

- Appuyez sur MODE.
- Si l'aiguille des secondes tourne sur 12:00, le dernier essai de réception a réussi.
- Si l'aiguille des secondes tourne sur 06:00, le dernier essai de réception n'a pas réussi.
- Dans les deux cas, l'aiguille des secondes reste en place pendant 5 secondes environ (sur 12:00 ou 06:00). Après cela, l'aiguille se règle à nouveau sur la dernière heure reçue. Si la réception n'a pas réussi, procédez selon le point 1 „Réglage de base“.

3. Ce produit remplit les directives EMV de l'UE

4. Déclaration de conformité

Nous déclarons ici que cette montre-bracelet se trouve en accord avec les exigences essentielles et les autres consignes pertinentes de la directive 1999/5/EG.

5. Indications pour la protection de l'environnement

- Élimination des appareils usagés: ce produit ne doit pas être donné aux ordures ménagères normales à la fin de sa durée de vie, mais doit être donné à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques. Le symbole sur le produit ou le mode d'emploi le précise. Les matériaux sont recyclables selon leur marquage. Avec le recyclage, la récupération thématique ou les autres formes d'utilisation d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Veuillez demander aux services administratifs de votre commune les lieux d'élimination compétents.
- Élimination des matériaux d'emballage : les matériaux d'emballage sont des matières premières et sont ainsi réutilisables. Veuillez les adresser à une élimination correcte dans l'intérêt de la protection de l'environnement! Les services administratifs de votre commune vous informeront volontiers.

